

灾害社会工作

——中国的实践与反思

Disaster Social
Work in China
Practice and Reflection

“5·12”汶川大地震后，面对灾区民众“生计归零”的现实，社工的迫切使命应该是推动社区可持续生计（城乡合作等）和民众自助与互助，以践行社工“以人为本、助人自助、公平正义”的终极理念。本书是国内第一部将行动研究与社工本土情境有机结合的著作，对国内外灾害社会工作，乃至中国社会工作专业的本土发展，都具有重要的启示意义。

张和清 裴渝新 古学斌 杨锡聪 等/著



社会科学文献出版社

SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

Disaster Social Work in China
Practice and Reflection

灾害社会工作

——中国的实践与反思

张和清 裴谕新 古学斌 杨锡聪 等/著



社会科学文献出版社

SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

灾害社会工作：中国的实践与反思/张和清等著. —北京：
社会科学文献出版社，2011.5

ISBN 978 - 7 - 5097 - 2267 - 1

I. ①灾… II. ①张… III. ①救灾 - 社会工作 - 研究 -
中国 IV. ①D632.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 053872 号

灾害社会工作

——中国的实践与反思

著 者 / 张和清 裴谕新 古学斌 杨锡聪 等

出 版 人 / 谢寿光

总 编 辑 / 邹东涛

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

网 址 / <http://www.ssap.com.cn>

网站支持 / (010) 59367077

责任部门 / 社会科学图书事业部 (010) 59367156

电子信箱 / shekebu@ssap.cn

项目经理 / 杨桂凤

责任编辑 / 易建鹏

责任校对 / 郭艳萍

责任印制 / 岳 阳

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 59367081 59367089

经 销 / 各地书店

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷 / 北京季蜂印刷有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20

印 张 / 15.2 字数 / 264 千字

版 次 / 2011 年 5 月第 1 版 印次 / 2011 年 5 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 2267 - 1

定 价 / 39.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，
请与本社读者服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

序 言*

社会工作在公共灾害中的 社会责任

2008 年“5·12”以来，中国似乎进入公共灾害频发期。三年间，有太多的灾难袭击国人：四川汶川特大地震余波未平，青海玉树便遭遇强震，其间西南干旱持续大半年；2010 年夏秋甘肃舟曲、四川映秀、广东茂名等地接连遭遇特大泥石流侵害；2010 年冬季南方凝冻与 2011 年春季北方干旱又使国人祸不单行……汶川大地

* 序言作者张和清，中山大学社会学与社会工作系教授，香港理工大学社会工作博士。2008 年 5 月至今担任中山大学—香港理工大学映秀社工站工作员、督导。

在中山大学—香港理工大学映秀社工站坚守汶川灾区三周年之际，谨以本书献给与社工同行三年的“映秀母亲”以及四川省汶川县映秀镇、绵虬镇、水磨镇和草坡乡许多无条件接纳社工的社区民众和干部们（尤其是草坡乡、沙金乡乡长）。三年的社工行动凝聚了许多人和机构的心血。感谢同事裴渝新、古学斌、杨锡聪、沈文伟、闫红红、卢芝、康进、聂正江、余长芳、黄艺等，是大家齐心协力推动社工站持续发展；还要感谢中山大学蔡禾教授，香港理工大学阮曾媛琪教授，广州市民政局凌妙英副局长、杨海清处长，广东省社工师联合会李敏兰会长，中国社会科学院社会学所谭深、罗琳、沈红女士，成都基督教青年会华亦宝总干事，西南石油大学谭绍雪教授，广州社工界专业社工，广东狮子会，广东省金秋慈善基金会等各方面专业人士的直接参与和鼎力支持。最后中山大学—香港理工大学映秀社工站得到香港择善基金会三年运作经费的支持，得到民政部社会工作人才队伍建设试点总结评估课题资助，还得到中山大学“211”、“985”专项基金资助，在此一并致谢。

震“国殇日”的长鸣警钟，促使中国社会科学界不得不深刻反省学科的社会责任。

笔者既参与了汶川灾后重建，又扎根云南干旱山区从事农村社会工作，还亲赴青海玉树和广东茂名调研社工介入灾后重建的情况。作为这些大灾难的见证者和灾后重建的社工学人，有责任立足亲身经验深刻反思中国社会工作在公共灾害中的社会责任。

凡是进入灾区的人都有深刻的体会：“灾难既是天灾，也是人祸。”面对突如其来的强震，豆腐渣工程里的普通百姓何其脆弱；面对水利设施年久失修，久旱的村民“近水解不了近渴”，只能望水兴叹；面对“紫金矿业”尾矿溃坝，河流下游的民众突遭灭顶之灾……许多人感叹：人祸猛于虎！记得2008年5~8月间在四川灾区听得最多的说法是：必须通过地质灾害和环境评估才能重建家园！但印象中从9月份开始各地的民房已经无序开建，当“三年重建任务两年完成”变成地方政府的共识后，新城新村建设便如火如荼地展开了，此时几乎没有人再谈论灾害评估和预防了。如此“大跃进”的一个直接后果是2010年盛夏花费数亿元建起的震中新城（部分）因泥石流致岷江改道而被浸泡在洪水中。众所周知，2009年夏秋至2010年春夏，西南地区的持续干旱对老百姓所造成的危害，既与天气因素有关，也与地方政府“大兴水电，失修水利”有关。一个极端的例子是我们所在村庄有的水利设施竟然是民国时期的“滚水坝”，看着它还在“抱病工作”，我们的内心感到非常沉痛。舟曲的泥石流灾害也与滥砍滥伐森林、过度修建水坝发电、挡泥坝常年失修、预警机制缺失等有关（见2010年8月12日《南方周末》）。

作为一名社会工作研究者和行动者，所肩负的学科的社会责任召唤我们既要发挥社会学的想象力，深入探索公共灾害的社会政治根源，又要与灾区民众一路同行，突破“灾难—重建—灾难”的恶性循环。

从2008年6月24日中山大学—香港理工大学社工站（前身为

“广州社工站”)扎根映秀至今,我们实现了最初“与灾区民众同行三年”的诺言。三年中,我们既深层思考了灾害的社会政治根源,也深刻反思了社工实践的局限性。在实践中我们意识到“恐惧的社会政治经济根源”(见图1),也目睹了过度资源开发导致生态难民的案例(见图2)。

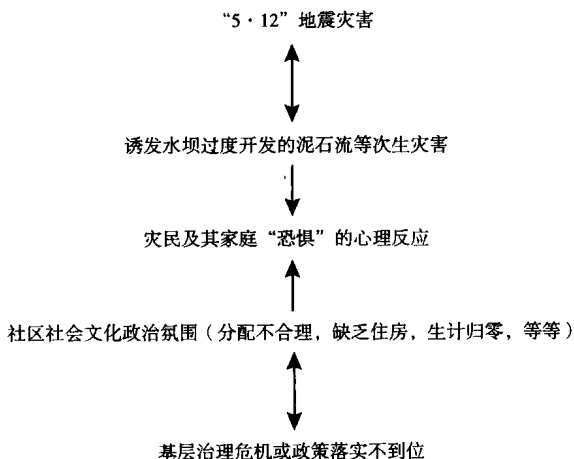


图1 恐惧的社会政治经济根源

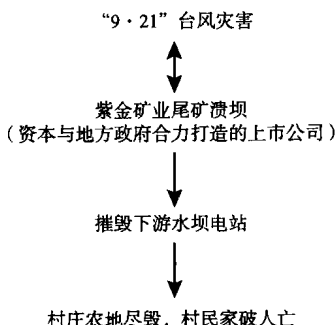


图2 资源过度开发导致生态难民

当底层民众遭遇天灾与人祸的双重打击时,我们看到了他们极度脆弱与无助的一面,也目睹了他们极其坚强与不屈(自助与互

助)的一面,这使我们在心痛并立志改变不合理社会结构的同时,也从优势视角看到了“希望的社会工作”。可喜的是,最近广东省委、省纪委向全社会公开了“紫金矿业溃坝事件调查始末”,省政府承诺“揪出溃坝事故背后的腐败”(见2011年2月24日《南方日报》)。

除此之外,我们深知社会工作实践的两难困境是“好心办坏事”。社工如果对自己的行动没有足够的反省,实践的结果往往会事与愿违。例如,当社工忽视民众最迫切的生计需求而一味地展开个案辅导时,一定会遭遇“防火、防盗、防心理辅导”的尴尬处境;当社工不断开小组、举办社区活动而忽视小组及社区工作的社会目标时,一定会被民众误以为“社工就是做游戏的”;面对持续的干旱,社工除了向民众送矿泉水外,似乎没有任何社会想象力……

基于学科的社会责任与中山大学—香港理工大学映秀社工站灾后三年的实践反思,我们将自己行动研究的结晶出版。本书由四个相互关联的部分(第一部分“灾害社会工作及其定位”、第二部分“社区重建中的妇女充权”、第三部分“城乡合作与可持续生计”、第四部分“附录”)组成,既涉及我们对灾后社会政治、经济、文化处境的分析和判断,也有从民众迫切需求出发的社工实践过程的展现、对社工理论本土实践的反思……总之,与其他人文社会科学专业相比较,社会工作专业实践最突出的特色是学人们(实践者)必须往返于学院与田野(社区)之间,在理论与实践循环往复的过程中树立理想、坚定信念、承担责任、内化知识。正如毛泽东在《实践论》中所言:“从感性认识而能动地发展到理性认识,又从理性认识而能动地指导革命实践,改造主观世界和客观世界。实践、认识、再实践、再认识,这种形式,循环往复以至无穷,而实践和认识之每一循环的内容,都比较地进到了高一级的程度。这就是辩证唯物论的全部认识论,这就是辩证唯物论的知行统一观。”

目 录

第一部分 灾害社会工作及其定位

第一章 灾害社会工作与社区重建	3
一 前言	3
二 社会工作与灾害介入	5
三 汶川地震与中国灾害社会工作的起步和发展	11
四 城乡合作作为一种灾后重建和永续发展的模式	21
五 小结	24
第二章 从紧急救助到社区重建	26
一 从紧急救助到社区重建	26
二 通向能力建设的助人自助	33
三 几点思考	42
第三章 社会工作者在灾后重建中的角色定位	45
一 导论	46
二 文献回顾与理论视角	50
三 研究方法与研究思路	61
四 “映秀母亲” 刺绣小组的发展过程	63
五 结论	73

第二部分 社区重建中的妇女充权

第四章 社会性别视角下妇女小组领袖的充权	81
一 研究背景	81
二 研究问题	83
三 文献回顾与理论探讨	83
四 研究方法	90
五 研究发现	93
六 总结与反思	105
第五章 小组领袖信任关系的运作与社会工作介入反思	108
一 关于信任关系与小组动力的研究	110
二 小组信任关系的运作与小组动力	114
三 社会工作再介入及其反思	124
第六章 发展主义背景下羌绣文化变迁研究	130
一 文献回顾、理论框架与研究方法	131
二 研究方法	138
三 研究结果分析	139
第七章 小组介入与金坡妇女地位的变化	151
一 前言	151
二 研究背景	152
三 研究问题	154
四 文献回顾	154
五 研究对象	157

六 研究方法·····	158
七 研究发现·····	160
八 原因分析·····	171
九 反思·····	174
十 结语·····	175

第三部分 城乡合作与可持续生计

第八章 “城乡合作、公平贸易，共创生态文明与

可持续生计”的再思·····	179
一 起步·····	179
二 城乡合作的核心价值·····	189
三 城乡合作的关键·····	192
四 城乡合作与灾害社会工作·····	196
五 结论·····	196

第九章 金坡种植养殖小组与民宿小组的发育····· 198

一 种植养殖小组的发育·····	198
二 民宿小组的发育·····	205

第十章 成都—金坡城乡交流活动实录····· 216

一 活动背景·····	216
二 总结经验，确定工作方向·····	217
三 成都—金坡城乡交流活动实录·····	218

附录一 社工参与汶川地震灾后恢复重建的调研报告····· 230

一 研究背景·····	230
-------------	-----

二 社工服务效果评估（量化）	231
三 个案服务效果评估（访谈）	240
四 调研结论	257

附录二 中山大学—香港理工大学映秀社工站汶川地震

三周年工作纪实	263
一 “从此以后再也没有‘5·12’”	264
二 “映秀母亲”绣坊与食堂	265
三 培训、参观、刺绣大赛	267
四 成都工作站，让本地妇女做工作员	268
五 北京路开业，前店后村	269
六 金坡乡村体验游	270
七 从金坡到从化	271
八 广州、成都、昆明……一个立体网络的形成	272

参考文献	275
------------	-----

后记	293
----------	-----

| 第一部分 |

灾害社会工作及其定位

.....

.....

.....

.....

.....

.....

第一章

灾害社会工作与社区重建

一 前言

灾难，不管是人为还是自然的，对中国人来说一点儿也不陌生。在历史上我们身边有数不清大大小小的灾难发生。在我们这一代人的记忆中，也有不少大型的灾难，像 1976 年的唐山大地震，1984 年台湾的矿难，1998 年的华东水灾，1999 年的台湾“9·21”大地震，2009 年的台湾“8·8”风灾等。近年来，灾难的频繁发生似乎让我们越发觉得这个世界正在进入灾难的世纪。像李丁赞在《重回土地》一文中所言：“当一个社会的灾难频频发生，灾难变成社会的常态，变成日常生活中不可避免的一部分，主要的生活节奏或步调，都被这些灾难所左右时，‘灾难社会’就正式诞生了。在这种社会中，人们不是正常地在‘过生活’，而是拼命地在‘求生存’……在灾难社会里，我们每天只是在躲灾难、解决灾难，整个社会都在东缝西补、原地踏步，总是陷在‘灾难、复建’的循环中，无法向前，甚至后退。”（李丁赞，2010：278）

过去 20 年来，中国的灾难发生逐渐常态化，我们似乎也进入“灾难社会”之中了。单从自然灾害看，2008 年“5·12”四川汶

川特大地震，接着 2009 年台湾的“8·8”风灾，2010 年“4·14”青海玉树大地震，到 2010 年“8·7”甘肃舟曲泥石流，都造成了巨大的破坏和损失。就以我们直接参与重建的四川汶川为例，根据政府保守估计，“5·12”四川地震造成了大约 7 万人死亡，受伤人数达 374176 人，18000 人失踪。除了 2100 万幢建筑受损和 7000 所学校被摧毁外，我们的自然环境和基础设施也被严重破坏，经济损失达 8450 亿元人民币。

社会工作作为一门助人专业，在西方，长期以来都有介入灾难管理（disaster management）的经验。很多文献都很好地记录了社会工作者如何有效应对灾难带来的创伤和压力，如何有效地分配资源，如何为边缘群体提供服务等（Galambos, 2005; Mitchell, 1983; Van den Eynde & Veno, 1999; Zakours, 1996）。有的文献更加细致地介绍了社会工作如何制订各种不同的服务计划（Banerjee & Gillespie, 1994; Dodds & Nuehring, 1996），以及如何推动社区组织的建立和做政策的倡导（Pyles, 2007）。正像 Yanay 和 Benjamin（2005：263, 271）总结的那样，对灾难的回应和介入已经是“社会工作实践和专业”的一部分。在这些年的发展中，“社会工作专业已经装备好在复杂的处境中去应付紧急和突发的灾难”。然而，社会工作在中国大陆作为一个年轻的专业学科，我们对灾害中的社工角色、灾害社会工作的理论和实务内涵都在探索当中，就像我们在不同的文章中说过的，我们在灾区的工作实际上就是“摸着石头过河”（Sim, 2009; Pei, Zhang, & Ku, 2009）。

话说回来，2008 年四川“5·12”地震的降临，为民众带来了许多苦难，也带给社会工作前所未有的考验。灾后三载，我们看到这个专业在灾后重建中既有正面的经验，也有负面的经验。这些经验如何总结呢？到底何种灾后重建的理论和模式更适合中国大陆特定的政治经济和文化脉络呢？我们该如何重新思考灾难的议题呢？如今大家在灾区的工作是否真的可以做到灾难社会的重建？他山之

石，可以攻玉，本章从西方和台湾等地的灾害社会工作的经验出发，尝试对我们团队在灾害社会工作中的反思和看法进行理论上的总结和探讨。

二 社会工作与灾害介入

（一）社会工作者的灾害服务角色与功能

在早期西方社会工作的发展中，社会工作对于灾难的介入主要集中在物资救援和紧急救灾上，后来逐步发展到对被影响的个人、家庭和社区，以及对有特别需要的群体的服务（Cherry & Cherry, 1996; Shahar, 1993; Zakours, 1996）。现今，社会工作专业内部都已达成一个共识，社会工作的角色不只是物资救援和服务提供，其介入灾害的角色是多元的，像 Lena Dominelli（Dominelli, 2009: 141 - 142）就指出社会工作者包含了以下诸种角色：协作者（facilitator）、组织者（coordinator）、社区发动者（community mobilizer）、协商者（negotiator）、保护者（broker）和倡导者/教育者（educator）。社会工作如何扮演好如 Dominelli 所讲的上述角色呢？冯燕（1999a; 2000）有进一步的诠释。她认为，“在灾变中的社会工作人员，更是要具有灵活应变的弹性，来应对层出不穷的意外状况和瞬息万变的灾区状况，包括天然和人为的变化。因此，灾变社会工作者至少需有几种基本准备：①拥有社工核心素养，亦即真诚、温暖与同理心，才能在惊惶不安的环境中，与周遭的灾民和其他工作人员，很快地建立起工作关系和沟通桥梁。②具有社工专业态度，尊重案主及其他专业人员，了解组织和团队的重要性，并尽力吸收新知，在每个机会中扩大自己的知识范围。③掌握社工知识与技术，以灵活运用面对问题，尤其是要懂得充分使用督导或同侪督导方式，互相支持教育，以维系专业服务品质与提高工作效率。所以，资深工作员/督导往往能在灾变中发挥更大的功

能，无论其原本服务的性质为何，社工经验都有助于应付多变的灾难场景，而跟随有经验督导的新手，亦可获得较大较快的专业成长；‘9·21’大地震中，台湾社工服务经验就十足见证了这个论述。”

在有关灾害社会工作的文献中，也有的把社工角色简分成直接服务和间接服务，或是微观（micro）层面工作和宏观（macro）层面工作（冯燕，2000；李宏文，2001）。周月清（1999）在整理国际文献中有关社会工作者灾害服务角色的资料时发现，在灾害直接服务及微观层面，社会工作者的角色包括：对受害者及其家属进行情绪治疗、心理咨询，协助个人与家庭链接资源，搭建社会支持网络，提供设备与临时住宅，提供资讯，提供个人生理与心理服务，等等。在宏观层面，社会工作者同时扮演了开发及协调资源、团队建设及整合、倡导志愿服务、社区福利服务、倡导相关组织与政策的改变、参与各种组织为案主发声、减少灾民被标签、增权（empower）案主、改善组织协助灾后重建的功能及发展灾害准备工作等。

在台湾，一份通过访谈实际参与灾区行动的社工与相关人员的研究报告显示（周月清、王增勇、陶蕃瀛、谢东儒，2001），台湾社会工作者在“9·21”震灾紧急救援期充当的角色非常多元化，包括危机介入者、支持者、需求评量者、咨商者、教育者、赋能者/灾民增权者、资讯提供者、协调者、团体/社区组织者、行政者与倡导者/代言人；至于在重建阶段，社会工作者则扮演咨商者、教育者、赋能者/灾民增权者、资讯提供者、个案管理者、团体/社区组织者、行政者与倡导者/代言人之角色。而台湾社工张又升从自己参与“9·21”救灾的经验出发，整理出灾害社会工作者具有的五种角色及任务，分别为：整理既有资源、危机处理和危机家庭服务、需求评估与资源点存、个案资料建档与转介、搜集并反映问题及意见（张又升，1999）。

针对社会工作者在灾害服务中的角色，国外学者 Zakours